

1. Описание поставки / Shipment description		1.5. Сертификат № / Certificate No. _____						
1.1. Название и адрес грузоотправителя: / Name and address of consignor:		Ветеринарный сертификат на временный ввоз на таможенную территорию Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации спортивных лошадей для участия в соревнованиях / Veterinary certificate for sport horses temporarily exported to the customs territory of the Customs Union of the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan and the Russian Federation for participation in competitions						
1.2. Название и адрес грузополучателя: / Name and address of consignee:								
1.3. Транспорт: (№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна) / Means of transport (railway wagon number, road vehicle number, container number, flight number, name of ship)								
1.4. Страна(ы) транзита: / Country (s) of transit:		1.6. Страна происхождения животных: / Country of origin:						
		1.7. Страна, выдавшая сертификат: / Country issuing this certificate:						
		1.8. Компетентное ведомство страны-экспортера: / Competent authority of the exporting country:						
		1.9. Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат: / Issuing organization of the exporting country:						
		1.10. Пункт пропуска товаров через таможенную границу: / Entry border post in the Customs Union:						
2. Идентификация животных / Animal identification								
№ П/П / Item No	Вид животного / Animal species	Пол / Sex	Порода / Breed	Возраст / Age	Идентификационный номер / Identification number	Клеймо / Brand mark	Кличка / Nickname	Вес / Weight
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
<p>При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным/официальным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата. / When more than 5 animals are transported an inventory of animals is made and signed by a state/official veterinarian of the exporting country and constitutes an integral part of this certificate.</p>								
3. Происхождение животных / Animal origin								
3.1. Место и время карантинирования: / Place and time of quarantine:								
3.2. Административно-территориальная единица страны-экспортера: / Administrative-territorial unit:								
Срок пребывания лошадей на территории Таможенного союза – не более 90 дней. / Horses shall stay on the territory of the Customs Union for no longer than 90 days.								
4. Информация о состоянии здоровья / Health status information								
Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: / I, the								

undersigned state/official veterinarian, hereby certify that:

4.1. Экспортируемые на таможенную территорию Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации здоровые лошади не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов, африканской чумы лошадей и происходят с территорий страны-экспортера, свободных от заразных болезней животных: / Healthy horses exported to the customs territory of the Customs Union of the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan and the Russian Federation were not vaccinated against infectious encephalomyelites of all types, African horse sickness and originate from the territories of the exporting country free from the following infectious animal diseases:

инфекционных энцефаломиелитов лошадей всех типов / infectious equine encephalomyelites of all types – содержались под наблюдением в течение последних 3 месяцев на территории хозяйства; / were kept under control for the past 3 months in the holding;

африканской чумы лошадей / African horse sickness - в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией либо содержались в течение последних 40 дней на территории такой страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / for the past 12 months on the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization or kept for the past 40 days on the territory of such country or administrative territory in accordance with regionalization;

сапа / glanders – в течение последних 3 лет на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / for the past 3 years on the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;

случной болезни (Trypanosoma equiperdum) / dourine (Trypanosoma equiperdum) – в течение последних 6 месяцев на территории страны. в день отправки не было клинических признаков; / for the past 6 months on the territory of the country, animals showed no clinical signs on the day of shipment;

гриппа лошадей / equine influenza – при отсутствии клинических случаев в течение последних 21 дня на территории хозяйства; / no clinical cases within the past 21 days in the holding;

ринопневмонии лошадей (герпесвирусной инфекции типа 1 лошадей в абортивной или паралитической форме) / equine rhinopneumonia (abortive or paralytic forms of equine herpesvirus type 1 infection) – в течение последних 21 дня на территории хозяйства; / for the past 21 days in the holding;

вирусного артериита / equine viral arteritis– на территории страны в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ; / on the territory of the country in compliance with recommendations of the OIE Terrestrial Animal Health Code ;

инфекционной анемии / infectious anemia – в течение последних 3 месяцев на территории хозяйства; / for the past 3 months in the holding;

инфекционного метрита лошадей / contagious equine metritis – в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ; / in compliance with recommendations of the OIE Terrestrial Animal Health Code ;

сибирской язвы / anthrax - в течение последних 20 дней на территории хозяйства. / for the past 20 days in the holding.

4.2. Экспортируемые на таможенную территорию Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации животные исследованы с отрицательным результатом на (указать название лаборатории, дату и метод исследования): / The animals exported to the customs territory of the Customs Union of the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan and the Russian Federation were tested with negative results (please, specify the name of the laboratory, test date and test method) for:

сапа / glanders _____

случную болезнь / dourine (Trypanosoma equiperdum) _____

инфекционную анемию / infectious anemia _____

4.3. Животные вакцинированы против гриппа лошадей вакциной, соответствующей стандартам, указанным в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно. / Animals were primary vaccinated or revaccinated against equine influenza with the vaccine compliant with the standards specified in the OIE Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals within the period from day 21 till day 90 prior to dispatch.

4.4. Перед отправкой животные подвергнуты ветеринарной обработке (заполняется в случае проведения обработки с указанием метода и даты обработки): / The animals were subject to veterinary treatment (to be filled in case of treatment, indicate method and date of treatment) prior to dispatch: _____

4.5. Экспортируемые на таможенную территорию Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации животные идентифицированы. / Animals exported to the customs territory of the Customs Union of the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan and the Russian Federation are identified.

4.6. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере. / Means of transport are treated and prepared in compliance with the rules adopted in the exporting country.

Место / Place _____

Дата / Date _____

Печать /Stamp _____

Подпись государственного/официального ветеринарного врача / Signature of state/official veterinarian _____

Ф.И.О. и должность / Full name and position _____

Примечание. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка сертификата. /

Note. Signature and stamp must differ in colour from printed text.